

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nombre del Fabricante/Manufacturer Name/ Nome do Fabricante : PRAGMATICA GRUPO EUROPEO, S.L
 Dirección/Address/Endereço: Tapissers 10 Poligono Industrial Els Mollons
 Código Postal , Ciudad/Postal Code ,City/Código Postal, Cidade: 46970 Alaquas VALENCIA
 Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto/We declare under our responsibility that the product/
 Declaramos sob nossa responsabilidade que o produto:
 Descripción del Producto/Product description/Descrição do produto : Dispensador Jabon/Soap dispenser/Saboneteira
 Modelo /Model/Modelo: DJ7520
 Marca/Brand/Marca: COMELEC
 Es conforme con la legislación de la Unión Europea cumpliendo las directrices 2004/108/EU/
 It complies with the European Union legislation in compliance with the 2004/108 / EU guidelines/
 Está em conformidade com a legislação da União Europeia em conformidade com as orientações 2004/108 / UE
 Se aplican los estándares/The standards apply/Os padrões se aplicam:
 EN 55014-1: 2006+A1:A2:
 EN 55014-2: 1997+A1:A2:
 Nombre/Name/Nome: Pablo Gonzalez
 Cargo/Position/Posição: Administrador
 Fecha/Date/Data: 10 Junio 2020
 Firma/Signature/Assinatura: 

Pragmatica Grupo Europeo, S.L
 Tapissers 10 Poligono Industrial Els Mollons
 46970 Alaquas VALENCIA Tfno. 963 313 252

USUARIO/USER/USUÁRIO::

FECHA VENTA/DATE OF SALE/DATA DE VENDA:

FIRMA Y SELLO DEL VENDEDOR /SELLER'S SIGNATURE AND SEAL/ASSINATURA E SELLO DO VENDEDOR

IMPORTANTE: Para hacer efectiva la garantía, el VENDEDOR debe llenar, firmar y timbrar este Certificado.
 Para recibir atención bajo las condiciones expuestas en este certificado, sírvase presentar al Servicio Técnico Autorizado, este documento junto a la Factura de Compra.

IMPORTANT: To make the guarantee effective, the SELLER must complete, sign and stamp this Certificate.

To receive care under the conditions set forth in this certificate, please submit to the Authorized Technical Service, This document next to the Purchase Invoice.

IMPORTANTE: Para tornar a garantia efetiva, o VENDEDOR deve preencher, assinar e carimbar este Certificado.
 Para receber atendimento sob as condições estabelecidas neste certificado, envie para o Serviço Técnico Autorizado, Este documento ao lado da fatura de compra.

INFORMATION ON RECYCLING.

Disposal of the old appliance, the European Directive 2002/96 / EC in waste equipment Electrical and Electronic (WEEE), establishes that old appliances can not be thrown as municipal waste without normal classification. Appliances have to be collected separately with the aim to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.



The symbol "container with wheels" crossed out on the product reminds you of obligation, that when you dispose of the device must be collected separately. Consumers should contact the local or retail authority to obtain information about the correct disposal of your old device.

Comelec

MANUAL DE INSTRUCCIONES DISPENSADOR DE JABÓN EN ESPUMA MODELO DJ 7520



ADECUADO PARA USO FAMILIAR.
 Este producto es solo para uso doméstico

CARACTERISTICAS TÉCNICAS

Modelo : DJ 7520
 Voltaje: 3 Pilas 1,5V tipo AA (NO INCLUIDAS)
 Capacidad: 300 CC

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL ANTES DE PONER EN MARCHA.

NO MANIPULE ESTE DISPENSADOR DE JABON INTERNAMENTE.

Los textos, fotos, colores figuras y datos corresponden al nivel actual técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos

Retire la botella de líquido, prepárese para llenar



Desde la parte superior dentro de 4 cm
Extiende tu mano, dispara la máquina de espuma

La proporción de loción - a - agua

4

1 (jabón líquido): 2-6 veces (agua)

JABÓN LÍQUIDO VISCOSO + = Diluir y agitar uniformemente para usar.

No es necesario diluir el agua como el jabón líquido, se puede usar directamente.

Ajuste adecuadamente la proporción real de agua y jabón de acuerdo con la concentración del jabón líquido.



Instrucciones del interruptor de encendido

1. No toque el interruptor de encendido con las manos mojadas, lo que provocará que falle el sentido del tacto.
2. Si encuentra que el tacto no es sensible, cambie los dedos o seque el agua en la parte superior de la máquina e intente nuevamente



Luz azul Encendido / apagado volumen de espuma de aproximadamente 0,7 g



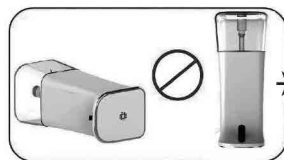
Luz blanca volumen de espuma hacia fuera aproximadamente 1,4 g



Luz roja Apagado / Alerta de batería baja

Para el primer uso, las primeras tres veces no burbujearán, lo cual es un caso habitual

Montado en la pared (los ganchos no están incluidos)
Este producto se puede usar junto con el gancho trasero, al pegar el gancho, se puede usar en la pared



ATENCIÓN: No incline ni invierta para evitar daños a la máquina.



Sostenga el recipiente inferior y gírelo en sentido horario para retirar la botella.



Retire la tapa de la botella girándola en sentido antihorario

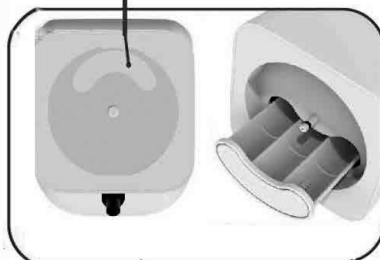
Distinguir el jabón líquido adecuado.

3

Agregue un poco de loción y agua para agitar. Si el líquido mezclado generó mucha espuma, entonces los detergentes son adecuados. Ideal para varias marcas de desinfectantes para manos, detergentes para la ropa, champús, gel de ducha y otros líquidos.

Atención: no utilice líquidos que contengan partículas abrasivas, polvos, líquidos perlados y sin espuma como acondicionadores, aceites esenciales. Es extremadamente fácil afectar el uso normal de la máquina.

Tanque baterías



Presione la parte inferior del tanque de la batería, el tanque de la batería emerge. Coloque la batería y no confunda la polaridad de la batería (+, -).
Inserte el tanque de la batería en el cuerpo hasta escuchar el sonido de "clic"
Atención: este producto debe usar AA 1.5 V (batería alcalina LR6) Marcado LR6. rechazar el uso de cualquier marca de batería de carbono R6P o R6.

DOCUMENTO DE GARANTIA / GUARANTEE DOCUMENT

Gracias por haber adquirido este producto COMELEC, este aparato ha sido chequeado en todos sus componentes minuciosamente, por lo que garantizamos el funcionamiento correcto, pero para que esto sea así necesitamos que USTED lea atentamente el libro de instrucciones, pues así contribuirá al mejor rendimiento de este artículo.

P.G.E.S.L garantiza al comprador de este producto, una garantía total de DOS AÑOS, rigiéndose por las condiciones establecidas cuya regulación se encuentra en el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, (art. 114 a 127)

P.G.E.S.L se compromete a que las reparaciones sean totalmente gratuitas, mano de obra y recambios, incluidos. El Servicio de Asistencia Técnica resolverá cualquier reparación que eventualmente pudiera precisar este aparato.

Revise atentamente el LIBRO DE INSTRUCCIONES que se incluye, sobre el uso, mantenimiento y conservación del aparato. Cualquier anomalía que pudiera producirse por la inobservancia de tales instrucciones no quedará amparada por la garantía. La fecha de venta del aparato, a efectos de plazo de garantía, será la que figure en la factura de compra.

Operatividad de la garantía: Por lo que se refiere a todos aquellos defectos de conformidad detectados por el técnico, que se manifiesten en un plazo de seis meses desde la entrega del bien, se supone que ya existían en dicha fecha, la intervención será totalmente gratuita, (a menos que ésta hipótesis sea incompatible con la naturaleza o la índole del defecto de conformidad).

Durante los siguientes dieciocho meses, deberá ser el usuario quien demuestre. Que la falta de conformidad ya venía en el momento de la entrega.

Thank you for purchasing this COMELEC product, this device has been checked in all its components meticulously, so we guarantee the correct operation, but for this to be the case we need that YOU read the instruction book carefully, as this will contribute to the best performance of this article.

P.G.E. S.L guarantees to the buyer of this product, a total guarantee of TWO YEARS, governed by the established conditions whose regulation is found in Royal Legislative Decree 1/2007 of 16 December, November, which approves the revised text of the General Law for the Defense of Consumers and Users, (articles 114 to 127)

P.G.E. S.L is committed to repairs are completely free, labor and spare parts, including.

The Technical Assistance Service will resolve any repairs that may be required by this apparatus. Carefully review the INSTRUCTION BOOK included, on the use, maintenance and conservation of the device. Any anomaly that could occur due to the non-observance of such instructions will not be protected for the guarantee. The date of sale of the device, for the purposes of warranty period, will be that which appears on the purchase invoice. Guarantee operation: As regards all those compliance defects detected by the technical assistance, which are manifested within six months of the delivery of the goods, it is assumed that they already existed on that date, the intervention will be completely free, (unless this hypothesis is incompatible with the nature or nature of the conformity defect).

During the following eighteen months, it must be the user who demonstrates. That the lack of conformity It was coming at the time of delivery.

Obrigado por adquirir este produto COMELEC este dispositivo foi verificado em todos os seus componentes meticulosamente, por isso garantimos o funcionamento correto, mas para isso é necessário. VOCÊ leu cuidadosamente o manual de instruções, pois isso contribuirá para o melhor desempenho deste artigo.

P.G.E. S.L garante ao comprador deste produto, uma garantia total de DOIS ANOS, regida pelo condições estabelecidas cuja regulamentação se encontra no Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de Novembro, que aprova o texto revisado da Lei Geral de Defesa do Consumidor e Usuários, (artigos 114 a 127)

P.G.E. S.L está empenhada em reparos são completamente livres, mão de obra e peças de reposição, inclusive. O Serviço de Assistência Técnica resolverá todos os reparos que este dispositivo possa exigir.

Reveja cuidadosamente o LIVRO DE INSTRUÇÕES incluído, sobre a utilização, manutenção e conservação do dispositivo. Qualquer anomalia que possa ocorrer devido à não observância de tais instruções não será coberta a garantia. A data de venda do dispositivo, para fins do período de garantia, será aquela que aparece na fatura de compra. Operação de garantia: Em relação a todos os defeitos de conformidade detectados pelo assistência técnica, que se manifestam no prazo de seis meses a contar da entrega das mercadorias, presume-se que já existiam em dita data, a intervenção será totalmente gratuita (a menos que essa hipótese seja incompatível com o natureza ou natureza do defeito de conformidade). Durante os dezoito meses seguintes, deve ser o usuário que demonstra. Que a falta de conformidade já chegou no momento da entrega.

FABRICADO CHINA PARA COMELEC / MANUFACTURED CHINA FOR COMELEC

INFORMACIÓN SOBRE EL RECICLAJE.

Eliminación del electrodoméstico viejo Directiva Europea 2002/96 / CE sobre residuos de aparatos eléctricos y Electrónicos (RAEE), establece que los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados como basura municipal sin clasificar normal. Aparatos tienen que ser recogidos por separado con el fin de optimizar la recuperación y reciclado de los materiales que contienen y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente.

El símbolo "contenedor con ruedas" tachado en el producto le recuerda su obligación, que cuando se deshaga del aparato debe ser recogido por separado. Los consumidores deben contactar con la autoridad local o minorista para obtener información sobre la correcta eliminación de su viejo aparato.



INFORMAÇÃO SOBRE RECICLAGEM.

Eliminação do antigo aparelho Directiva Europeia 2002/96 / CE sobre resíduos de eletrodomésticos e Eletrônicos (WEEE), afirma que os aparelhos idosos não podem ser jogados fora como lixo municipal sem classificar normal. Os aparelhos devem ser recolhidos por separados para otimizar a recuperação e a reciclagem dos materiais que eles contêm e reduzem o impacto sobre o Saúde humana e meio ambiente.

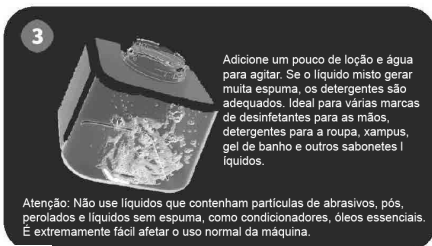
Para devolver ou o dispositivo usado, use os sistemas de devolução e colagem ou entre em conta como ou Estabelecimento onde você compra ou produto. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente seguro



Retire o frasco de líquido, prepare-o para encher



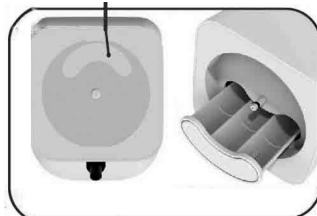
Distinguir sabão líquido adequado



A proporção de loção / água



Tanque da bateria



Instruções do interruptor de alimentação

1. Não toque no botão liga / desliga com as mãos molhadas, pois isso fará com que o sensor de toque falhe.
2. Se você achar que o toque não é sensível, troque os dedos ou seque a água na parte superior da máquina e tente novamente



Luz azul Power On/ out volume de formação de espuma cerca de 0,7 g



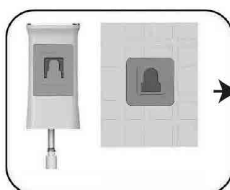
Luz branca Fora do volume de espuma cerca de 1,4 g



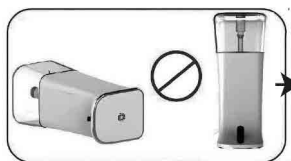
Luz vermelha Desligado / Alerta de bateria fraca

Pressione o fundo do tanque da bateria, o tanque aparece.
Coloque a bateria e não confunda a polaridade da bateria (+, -).
Insira o tanque da bateria no corpo até ouvir o som de "clique"
Atenção: este produto deve usar AA 1,5 V (bateria alcalina LR6) LR6 marcado. recusa o uso de qualquer marca de bateria R6P ou R6 Carbon.

Para o primeiro uso, as três primeiras vezes não borbulham, o que é um caso comum



Montado na parede (os ganchos não incluem)
Este produto pode ser usado em conjunto com o gancho traseiro, furando o gancho, pode ser usado na parede



ATENÇÃO: Não incline ou inverta para evitar danos à máquina

Comelec

INSTRUCTION MANUAL AUTOMATIC MULTIFUNCTIONAL FOAMING SOAP DISPENSER MODEL DJ7520



SUITABLE FOR FAMILY USE.
This product is for home use only.

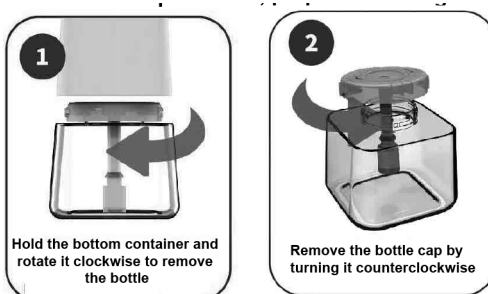
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: DJ 7520
Voltagem: 3 Battery 1,5V tipe AA (NOT INCLUDING))
Capacity: 300 CC

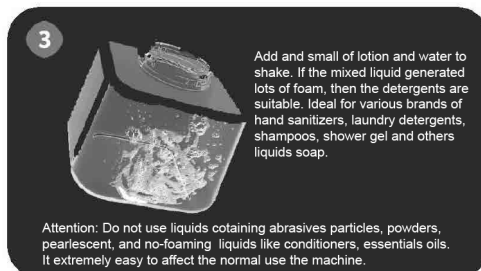
PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY OF THIS MANUAL BEFORE STARTING.
DO NOT FOAMING SOAP DISPENSER INTERNALLY.
The texts, photos, colors, figures and data correspond to the current technical level from the moment they have been printed. We reserve the right to modifications motivated by the permanent development of the technique in our products



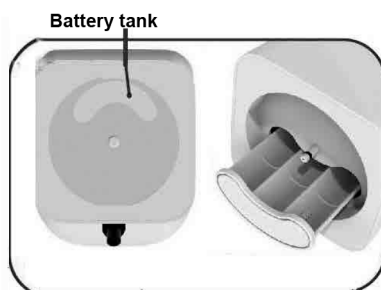
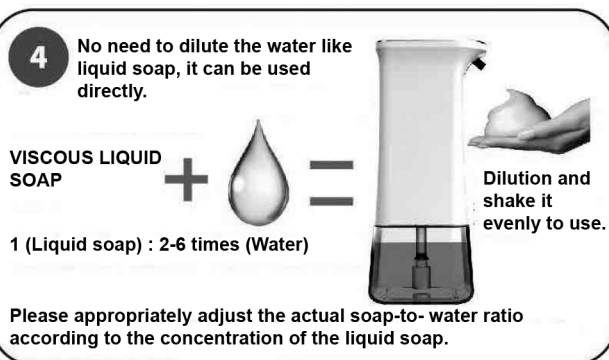
Remove the liquid bottle, prepare for filling



Distinguish suitable liquid soap



The ratio of lotion - to - water



Press the bottom of the battery tank, the battery tank pops up. Put the battery in, and don't mistake the battery polarity (+,-). Insert the battery tank into the body until hearing the "click" sound. Attention: this prduct must use AA 1,5 V (LR6 Alkaline battery) Marked LR6. refuse use any brand of R6P or R6 Carbon battery.



Power switch instructions
1. Do not touch the power switch with wet hands, which will we cause touch sense to fail.
2. If you find that the touch is not sensitive, please change your fingers or dry the water on the top of the machine and try again



Blue light Power On / Out foaming volume about 0,7 g

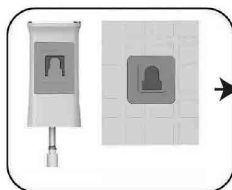


White light Out foaming volume about 1,4 g

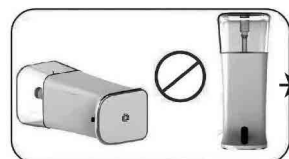


Red light Power off/ Low battery alert

For the first use, the first three times will not bubble, which is a usual case



Wall mounted (the hooks is not including)
This product can be used in conjunction with the back hook, by sticking the hook, it can be used on the wall



ATTENTION: Do not tilt or invert to avoid damage to the machine

Comelec

MANUAL DE INSTRUÇÕES MULTIFUNCIONAL AUTOMÁTICO DISTRIBUIDOR DE SABÃO ESPUMADO MODELO DJ7520



ADEQUADO PARA USO DA FAMÍLIA.
Este produto é apenas para uso doméstico.

CARACTERÍSTICAS TECNICAS

Modelo: DJ7520
Tensão: 3 Pilha 1,5v TIPO AA (NÃO INCLUINDO)
Capacidade: 300 CC

POR FAVOR LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE POR O APARELHO EM FUNCIONAMENTO.
NUNCA MANIPULE INTERNAMENTE.

Os textos, fotos, cores, figuras e dados deste manual correspondem ao nível técnico no momento da sua impressão. Reservámo-nos o direito de introduzir modificações, motivadas pelo desenvolvimento técnico dos nossos produtos